

18 oct 1954

Л.С.  
18.жовтня 1954.

Справа: Маріянна Елисавета Коржан.

Джерело інформації: особисто.

На вступі цього звіту хочу скорегувати назвисько приятельки Маріянки, до приїхала зі східної зони до Мюнхена. Та приятелька не називається:

Ш а ф р а н с ь к а, а лише  
Ш А Ф Р А Н Е К.

Маріянка відвідала паню Шафранек в неділю дня 17.жовтня ц.р. і пробула в неї ціле попудне. Тому, що там були також інші люди, кривняки пані Шафранек - Маріянка не мала змоги з нею наговоритися без свідків. Тому Маріянка умовилася з панєю Шафранек в понеділок в годині 13-тій коло Герті на проті головного двірця. Я обсервував ту зустріч. Пані Шафранек - це жінка около 40 років, убрана дуже скромно, неупорядковане волосся. Зустрінувшись з Маріяною вона пішла разом з нею до готелю згл. ресторану Шотенгамер коло головного двірця, де Маріянка зіла обід. Сама пані Шафранек була мабуть після обіда, бо нічого не їла.

Після обіда, приблизно в годині 2-тій вони обі вийшли з ресторану і почали spacerувати в околицях головного двірця. Від години 15-тої до години 16-тої після обіда вони обі сиділи в т.зв. староботанічній городі коли палати юстиції, а опісля, тобто від години 16-тої до 19-тої звесь час spacerували по різних вулицях Мюнхена. В тому часі, як можна було заобсервувати, пані Шафранська лише час від часу ставила якісь питання, а Маріянка звесь час говорила, гестекульвала руками та постійно оглядалася чи хтось їх не обсервує.

Точно в годині 17-тій вони обі увійшли до церкви св. Михаїла коло Карльспляцу і там пробули около 13 минут. Вийшовши з церкви дальше spacerували зі собою.

Після закінчення розмови в год. 19-тій Маріянка поїхала до Филиповичів на Мільберсгофен, а пані Шафранек на Пасінг. Маріянка повернулася до готелю в годині 21-шій.

Таким чином пані Шафранек провадила розмову з Маріяною повних 6-ть ( шість ) годин. Про що вони говорили, того річ ясна не міг устій-

нити. Лише після повороту Маріяни від Филиповичів в годині 21-шій я зустрівся з нею і вона між іншим на мій запит, відповіла, що після її переїзду до Мюнхена, ані тамешний бургермайстер, ані її приятельки, ані господар, в якого вона мешкала не мали ніяких неприємностей з приводу того, що вона не повернулася назад до східної зони.

Про самий зміст розмови з панем Шафранек, Маріяна не дала ніяких інформацій.

Тут слід ще зазначити, що Маріяна в годині 12-тій ходила разом зі мною до адвоката Евальда Рудольфа і там внесла через нього скаргу до суду на розв'язання нашого супрука. Вона лише задала від мене списання умови, що я буду її платити по 100 ДМ місячно аж до часу її виїзду до США. Я таку умову підписав, з тим однак, що встановив речинець платностей до часу її виїзду до США, але найдалше до двох років. Після двох років вона не може мати до мене ніяких претенсій. Адвокат Др Евальд Рудольф в найближчих днях внесе до суду скаргу і, як він запевнив мене до кінця місяця листопада, а найпізніше до початку грудня наше супруженство буде судово розв'язане.

Маріяна запевнила мене, що вона не буде робити ніякого старання, щоб переїхати до Мюнхена і тут жити, бо вона не має стільки грошей. Однак ввечером дня 18. жовтня ц.р. коли я повернувся до хати застав візвання від Мійської Управи, в якому вживається мене ставитися в дні 20. жовтня ц.р. в соціальній в справі дозволу на приїзд Маріяни до Мюнхена.

Тепер я не знаю, чи цей внесок на "цугунгенмігунг" поставила мимо запевнювань в іншому, сама Маріяна, чи може управа табору від себе. Справа та в'ясниться щойно в середу в-ранці.

Сам факт, що пані Шафранек відбула з Маріяною так довгу розмову сам на сам дає багато до думання. При чому пані Шафранек придержувалася всіх засад конспірації. Не вела розмов, ані в ресторанах, ані в каварні, ані тає в готелі Маріяни, а лише на вулиці, не дивлячись на те, що під час тих розмов, вони обі кілька разів переходили попри готель де мешкає Маріяна.

Пані Шафранек ще залишиться в Мюнхені декілька днів.

Маріяна натомість, нині ~~хвилює~~ тобто дня 19. жовтня ц.р. в годині 17-тій виїждить до Кемптен.